

Zeitschrift: Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Band: 100 (2002)

Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Neue Optionen: G-INFO View und G-INFO CAD View

Die Mensch und Maschine Software AG, einer der führenden CAD-Anbieter in Europa, und die GGI, Gesellschaft für Gebäude-Information, haben mit der Freigabe der neuen Version 3.5 der FM-Lösung G-INFO auch die Preise angepasst. Nutzniesser sind Anwender mit mindestens fünf Arbeitsplätzen also die Mehrheit der potenziellen Nutzer, da gewöhnlich mehrere Lizenzien der

FM-Software innerhalb eines Unternehmens genutzt werden. Kernstück ist neu der G-INFO Administrator, der pro Firma mindestens einmal vorhanden sein muss. Dieses Modul dient dazu, Themen, Formulare, Auswahllisten, Benutzerrechte usw. zu verwalten. Pro Erfassungs- bzw. Auswertungsplatz ist dann eine Version G-INFO Data notwendig. Neu sind die beiden Module G-

INFO View und G-INFO CAD View zum Anzeigen aller erfassten und verknüpften Daten. G-INFO View zeigt vordefinierte Reports und thematische Auswertungen an. G-INFO CAD View visualisiert verknüpfte Zeichnungen und thematische Karten, ohne dass auf dem Rechner eine Software von Autodesk vorhanden sein müsste. Die beiden Programme eignen sich für reine Auskunftsplätze, so dass man hier nicht die teurere Erfassungs-Software installieren muss. G-INFO ist im autorisierten Fachhandel erhältlich. Weitere In-

formationen gibt es im Internet unter www.mum.de und www.g-info.de.

*Mensch und Maschine
Software AG
Argelsrieder Feld 5
DE-82234 Wessling
Telefon 0049 81 53 9 33-0
Telefax 0049 81 53 9 33-100
info@mum.de
www.mum.de*

Stellenanzeiger

Inseratenschluss: Nr. 1/2003 9.12.2002
Nr. 2/2003 15. 1. 2003

Wir sind ein modern ausgerüstetes Ingenieur- und Vermessungsbüro in der Nordostschweiz und suchen in unser junges, dynamisches Team einen aufgestellten, spontanen und kommunikationsfähigen

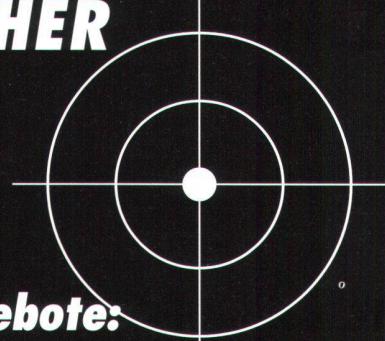
pat. Ingenieur-Geometer

(oder Kandidaten)

mit Interesse am gesamten Gemeindeingenieur- und Katasterwesen sowie der gelegentlichen Übernahme des Büros oder Beteiligung.

**Ing.- und Vermessungsbüro
Peter Wohnlich, dipl. Ing. ETH/SIA**
Hertenstr. 17, 8500 Frauenfeld, Tel. 052 722 26 66

ZIELSICHER



Stellenangebote:
www.schenkelvermessung.ch

Gätsi AG
Geometer und Ingenieure
Rigistrasse 37, 6340 Baar

Wir sind ein erfolgreiches Ingenieurbüro in der Zentralschweiz, tätig sowohl in allen Sparten der Vermessung, im Leitungskataster sowie bei der Planung und Ausführung von Projekten im Bereich Tiefbau und Umwelt.

Zur Ergänzung unseres jungen Teams suchen wir eine(n)

Geomatikerin / Geomatiker

für die Arbeitsgebiete AV93 – Erneuerung des LIS / GIS (C-Plan TopoBase mit AutoCAD) und Nachführung der amtlichen Vermessung.

Sie verfügen über das fachliche Know-how. Mit unserer Unterstützung in der Weiterbildung und Ihrer persönlichen Initiative erwartet Sie eine abwechslungsreiche Herausforderung.

Falls Sie sich von dieser Chance angezogen fühlen, so bitten wir Sie um Ihre üblichen Bewerbungsunterlagen, telefonieren oder mailen Sie uns. Volle Diskretion ist selbstverständlich. Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen.

Gätsi AG Geometer und Ingenieure
Rigistrasse 37, 6340 Baar
Hr. Karl Gätsi
Telefon 041 760 33 34

karl.gaetsi@geozug.ch

swisstopo

+++

Bundesamt für Landestopographie
 Office fédéral de topographie
 Ufficio federale di topografia
 Uffizi federali da topografia

Das Bundesamt für Landestopographie wird seit 1997 nach den Grundsätzen des New Public Managements mit Leistungsauftrag und Globalbudget geführt. Seit 1.1.2000 gliedert es sich in die vier Bereiche Geodäsie, Eidg. Vermessungsdirektion, Topografie und Kartografie.

Im Bereich Geodäsie sucht der Prozess Geodätische Fixpunkte per sofort oder nach Vereinbarung für die Leitung der Koordinationsstelle Landesvermessung/ Amtliche Vermessung und den Teilprozess Verifikation ein neues Teammitglied:

Geomatikingenieur/in ETH oder FH

Ihr Verantwortungsbereich: Sie koordinieren die Aufgaben der Landesvermessung mit der Amtlichen Vermessung, sind verantwortlich für die Organisation und Durchführung der Verifikation der Fixpunkte (Kat. 2), übernehmen Ingenieurarbeiten für die Bereiche der geodätischen Landesvermessung und der Ingenieurvermessung. Zudem leiten Sie Projekte, erstellen Expertisen und arbeiten mit in nationalen Arbeitsgruppen.

Ihr Profil: Als erfahrene/r dipl. Geomatikingenieur/in ETH oder FH, vorzugsweise mit Geometerpatent, verfügen Sie über einen Erfahrungsnachweis im Fixpunktwesen und in der Amtlichen Vermessung sowie über gute GIS-Kenntnisse. Idealerweise haben Sie bereits praktische Erfahrungen in der angewandten Betriebswirtschaft, im Produkte- wie auch im Projektmanagement gesammelt. Als verhandlungsgeschickte Persönlichkeit wissen Sie sich in Deutsch, Französisch, Englisch evtl. Italienisch durchzusetzen.

Ihr Gewinn: Sie erwartet eine herausfordernde, vielseitige Tätigkeit in einem kleinen Team, in der Sie Ihr Fachwissen voll einbringen und erweitern können. Ein moderner Arbeitsplatz, fortschrittliche Anstellungsbedingungen sowie flexible Arbeitszeit machen Ihre zukünftige Arbeit noch attraktiver.

Ihr nächster Schritt: Überzeugen Sie uns mit Ihrer Kompetenz und senden Sie uns Ihr Bewerbungsdossier. Fragen zum Aufgabengebiet beantwortet Ihnen gerne Herr Bruno Vogel, Prozessleiter Geodätische Fixpunkte, 031 963 22 79.

Auf Ihre Bewerbung bis am 20. Dezember 2002 freut sich:

swisstopo

Bundesamt für Landestopographie
 Human Resources Ref. GEOM/FIX
 Seftigenstrasse 264 / Postfach 3084 Wabern
 Charlotte Weber, Tel. 031 963 23 88
 E-Mail: charlotte.weber@swisstopo.ch

swisstopo

+++

Bundesamt für Landestopographie
 Office fédéral de topographie
 Ufficio federale di topografia
 Uffizi federali da topografia

L'office fédéral de topographie est conduit depuis 1997 en vertu des principes de la Nouvelle gestion publique, au moyen d'un mandat de prestations et d'une enveloppe budgétaire. Depuis le 1.1.2000, l'Office est structuré en quatre domaines: géodésie, direction des mensurations cadastrales, topographie et cartographie.

Nous cherchons pour l'équipe du processus des points fixes géodésiques, dans le domaine de la géodésie, un ou une

Ingénieur en géomatique EPF ou HES

avec entrée en fonctions immédiate ou à convenir, pour la direction de l'organe de coordination de la mensuration nationale / des mensurations officielles et du processus partiel de vérification.

Votre domaine de responsabilités: vous coordonnez les tâches de la mensuration nationale avec la mensuration officielle, êtes responsable de l'organisation et de l'exécution de la vérification des points fixes (cat. 2), et effectuez des travaux d'ingénierie pour les domaines de la mensuration nationale géodésique et de la mensuration spéciale. Vous dirigez en outre des projets, faites des expertises et collaborez au sein de groupes de travail nationaux.

Votre profil: vous êtes ingénieur en géomatique diplômé/e EPF ou HES et titulaire d'une patente de géomètre, vous pouvez prouver votre expérience dans le domaine des points fixes et de la mensuration officielle ainsi que de bonnes connaissances des systèmes d'informations géographiques. L'idéal serait que vous disposiez d'expérience pratique de l'économie d'entreprise appliquée ainsi que de la gestion de produits et de projets. Vous êtes un/e négociateur/trice habile et êtes à même de vous imposer dans les langues allemande, française, anglaise et, éventuellement, italienne.

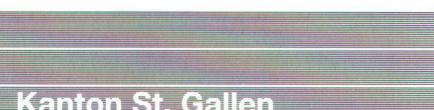
Vous y gagnez: une activité exigeante et variée au sein d'une petite équipe, avec la possibilité d'y faire valoir pleinement vos connaissances techniques. Cette activité est encore plus attrayante grâce au poste de travail moderne, aux conditions d'engagement progressistes et à l'horaire de travail souple.

La prochaine étape: faites-nous parvenir votre dossier de postulation prouvant votre compétence. Monsieur Bruno Vogel, chef du processus des points fixes géodésiques, répond volontiers à vos questions concernant le domaine d'activités, au No tél. 031 963 22 79.

Le délai de dépôt des candidatures est le 20 décembre 2002; adresse d'envoi:

swisstopo

Office fédéral de topographie
 Human Resources réf. GEOM / FIX
 Seftigenstrasse 264 / case postale 3084 Wabern
 Charlotte Weber, tél. 031 963 23 88
 E-Mail: charlotte.weber@swisstopo.ch



Kanton St. Gallen

Vermessungsamt des Kantons St. Gallen

Wir sind die kantonale Fachstelle für Geoinformation und verantwortlich für den Vollzug der amtlichen Vermessung und der Geodatenkoordination. Als Kompetenz- und Service-Center unterstützen wir zudem GIS-Anwender in der Projektarbeit und sind federführend bei Beschaffung und Verwaltung der Geobasisdaten.

Wir suchen auf den 1. Januar 2003 oder nach Vereinbarung

Vermessungs- oder Geomatik-Ingenieurin FH/HTL Vermessungs- oder Geomatik-Ingenieur FH/HTL

Ihr Tätigkeitsgebiet:

- Controlling/Qualitätssicherung im Bereich Erstellung und Nachführung amtlicher Geodatenbestände (Erarbeitung der notwendigen Vorgaben, Vollzugshilfsmittel und Dokumentationen)
- Vollzug kantonaler und bundesrechtlicher Vorschriften über die amtliche Vermessung und von weiteren Geodaten
- Projektleitung und -begleitung von Geodatenprojekten

Unsere Anforderungen:

- Fachhochschulausbildung mit einiger Praxis in Geoinformatik und amtlicher Vermessung
- Vertiefte Kenntnisse in Datenmodellierung und Informatik (Applikationssoftware, Verifikationswerkzeuge) erleichtern die Einarbeitung
- Ausgeprägte Neigung und Interessen mit möglichst Erfahrung in Projektleitung und QMS/Controlling

Wir bieten:

Interessante Tätigkeit in interdisziplinärem Umfeld, gute Weiterbildungsmöglichkeiten, flexible Arbeitszeitgestaltung und zeitgemäße Anstellungsbedingungen sowie einen Arbeitsplatz in unmittelbarer Nähe des Hauptbahnhofs.

Kontakt:

Wir freuen uns auf Ihre Antwort. Senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an Fredy Widmer, Leiter des Vermessungsamtes, welcher auch für telefonische Auskünfte zur Verfügung steht.

Vermessungsamt des Kantons St. Gallen, Davidstrasse 35, 9001 St. Gallen, Tel. 071 229 35 10, E-Mail: fredy.widmer@vd.kva.sg.ch.

Suchen Sie Fachpersonal?



Inserate
in der VPK
helfen Ihnen.
Wenn es eilt,
per Telefax

056 619 52 50

Möchten Sie in landschaftlich reizvoller Umgebung mit einer Vielzahl von Sommer- und Wintersportmöglichkeiten Ihren zukünftigen Arbeitsplatz wissen?

Wir suchen zur Ergänzung unseres jungen Teams per sofort oder nach Vereinbarung

GeomatikingenieurIn

Ihr zukünftiges Arbeitsgebiet umfasst die Datenintegration in die Systemumgebung des LIS/GIS Obwalden (GeoShop, GRIDS) und die Administration der verwendeten Serverumgebung.

Neben der Leitung verschiedener kleiner GIS-Projekte benötigen wir Ihr technisches Wissen in den Bereichen amtliche Vermessung und Leitungskataster (Grivis, Geonis).

Wir bieten Ihnen:

- Selbstständige Tätigkeit in kleinem, dynamischen Team
- Kennenlernen und Betreuung neuster Vektor- und Rasterserver-Technologien
- Abwechslungsreiche und innovative Projekte
- Angenehmes Arbeitsklima
- Moderne Infrastruktur und Arbeitsbedingungen

Unsere Erwartungen:

- Kenntnisse im EDV- und GIS-Bereich
- Erfahrung in Datenmodellierung und INTERLIS
- Teamfähig, flexibel, motiviert

Für weitere Informationen stehen wir Ihnen sehr gerne zur Verfügung.

Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

Murer Geomatik AG, z.H. Herrn Peter Murer
Industriestrasse 35, 6060 Sarnen
Tel. 041 660 80 30 / murer-geo@murer-geo.ch



swisstopo
 + + +

Bundesamt für Landestopographie
 Office fédéral de topographie
 Ufficio federale di topografia
 Uffizi federal da topografia

Das Bundesamt für Landestopographie wird seit 1997 nach den Grundsätzen des New Public Managements mit Leistungsauftrag und Globalbudget geführt. Seit 1.1.2000 gliedert es sich in die vier Prozesse Geodäsie, Eidg. Vermessungsdirektion, Topografie und Kartografie.

Patentierte/r Ingenieur-Geometer/in 100%

Ihr Verantwortungsbereich: Als patentierte/r Ingenieur-Geometer/in wirken Sie innerhalb der **Eidgenössischen Vermessungsdirektion (V+D)** in der Oberleitung der Amtlichen Vermessung mit, beraten die Kantone in technischer und finanzieller Hinsicht (Oberaufsicht), üben Ihre Kantonsgeometerfunktion in Kantonen ohne Vermessungsaufsicht aus und leiten resp. arbeiten in verschiedenen Entwicklungs- und Koordinationsprojekten mit.

Ihr Profil: Sie verfügen über mehrjährige Erfahrung in der Amtlichen Vermessung sowie Erfahrung als Projektleiter/in. Sie sind zudem eine initiativ und flexible Persönlichkeit und verstehen es, geschickt zu verhandeln. Sie bezeichnen sich als Organisationstalent, wissen sich durchzusetzen und übernehmen gerne Verantwortung. Sie zeichnen sich durch eine selbstständige Arbeitsweise aus und bringen gute Kenntnisse in der Geoinformatik mit. Nebst Ihrer Muttersprache besitzen Sie gute Kenntnisse der anderen Landessprachen.

Ihr Gewinn: Sie erwarten eine herausfordernde, vielseitige Tätigkeit in einem kleinen Team, in der Sie Ihr Fachwissen voll einbringen und erweitern können. Ein moderner Arbeitsplatz, fortschrittliche Anstellungsbedingungen sowie flexible Arbeitszeit machen Ihre zukünftige Arbeit noch attraktiver.

Ihr nächster Schritt: Überzeugen Sie uns mit Ihrer Kompetenz und senden Sie uns Ihr Bewerbungsdossier. Fachliche Auskunft gibt Ihnen gerne der Leiter V+D, Herr Jean-Philippe Amstein, Telefon 031 963 22 69, jean-philippe.amstein@swisstopo.ch.

Auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis am 31. Dezember 2002 freut sich:

swisstopo

Bundesamt für Landestopographie
 Human Resources Ref. GeometerIn V+D
 Seftigenstrasse 264 / Postfach 3084 Wabern
 Charlotte Weber, Tel. 031 963 23 88
 E-Mail: charlotte.weber@swisstopo.ch

swisstopo
 + + +

Bundesamt für Landestopographie
 Office fédéral de topographie
 Ufficio federale di topografia
 Uffizi federal da topografia

L'office fédéral de topographie est conduit depuis 1997 en vertu des principes de la nouvelle gestion publique, au moyen d'un mandat de prestations et d'une enveloppe budgétaire. Depuis le 1.1.2000, l'Office est structuré en quatre domaines: géodésie, direction fédérale des mensurations cadastrales, topographie et cartographie.

Ingénieur géomètre breveté 100%

Votre domaine de compétence: en tant qu'ingénieur géomètre breveté, vous participez activement à la direction générale de la mensuration officielle au sein de la **Direction fédérale des mensurations cadastrales (D+M)**, vous exercez une mission de conseil technique et financier (haute surveillance) envers les cantons et une fonction de géomètre cantonal auprès des cantons dépourvus de service du cadastre; vous collaborez enfin à divers projets de développement ou de coordination dont vous pouvez en assurer la conduite.

Votre profil: vous disposez de plusieurs années d'expérience en mensuration officielle, d'une bonne expérience de la direction de projet et possédez de solides connaissances en géomatique. Vous savez par ailleurs faire preuve d'initiative, de souplesse et d'habileté dans la négociation. Vous avez le sens de l'organisation, n'hésitez pas à vous imposer ni à endosser des responsabilités et savez travailler de manière indépendante. Outre votre langue maternelle, vous avez de bonnes connaissances des autres langues nationales.

Votre intérêt: une activité variée et pleine de défis vous attend au sein d'une équipe réduite à laquelle vous apporterez un savoir qu'il vous sera possible d'enrichir. La modernité du lieu de travail et des conditions d'engagement de même que la souplesse des horaires renforcent encore l'attrait de votre futur emploi.

Votre démarche: sachez nous convaincre de vos compétences en nous adressant votre dossier de candidature. M. Jean-Philippe Amstein, responsable de la D+M, jean-philippe.amstein@swisstopo.ch, tél. 031 963 22 69, vous renseignera volontiers sur le poste à pourvoir.

Vous voudrez bien transmettre votre candidature accompagnée des documents usuels jusqu'au 31 décembre 2002 à l'adresse suivante:

swisstopo

Office fédéral de topographie
 Human Resources Réf. GeometerIn V+D
 Seftigenstr. 264 / Case postale 3084 Wabern
 Charlotte Weber, Tél. 031 963 23 88
 Courriel: charlotte.weber@swisstopo.ch



Bundesamt für Landestopographie
Office fédéral de topographie
Ufficio federale di topografia
Uffizi federali da topografia

Das Bundesamt für Landestopographie ist Anbieter von aktuellen und qualitativ hoch stehenden Geodaten der Schweiz. Zu den Aufgaben der swisstopo gehört unter anderem die kundenorientierte Versorgung der Benutzer mit den benötigten Geodaten sowie mit topografischen und kartografischen Produkten in geeigneter Form.

Zur Ergänzung unseres Projektteams für die Entwicklung eines Produktionssystems für generalisierte Vektordaten im Zusammenhang mit dem Neuaufbau des Landeskartenwerkes suchen wir per 01.03.03 oder nach Vereinbarung eine/n:

GIS-Entwickler/in

Ihr Verantwortungsbereich: Sie sind aktiv an der Entwicklung und am Aufbau einer Datenbank für generalisierte kartografische und topografische Geodaten beteiligt. Zu ihren Aufgaben gehören u.a. konzeptuelle Datenmodellierung, Durchführung von Machbarkeitsstudien sowie die Evaluation und Weiterentwicklung von Systemen zur Datenableitung und -bearbeitung.

Ihr Profil: Sie verfügen über einen Fachhochschul-, Hochschul- oder Universitätsabschluss im Bereich Vermessung, Geoinformatik oder Geografie und haben fundierte Kenntnisse in Informatik, GIS und Datenbanksystemen. Sie sind innovativ, arbeiten sowohl gerne im Team als auch selbstständig und verstehen es, Ideen in die Realität umzusetzen.

Ihr Gewinn: Nach einer umfassenden Einarbeitung erwartet Sie eine herausfordernde, vielseitige und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem Projektteam, in der Sie Ihr Fachwissen voll einbringen und erweitern können. Ein moderner Arbeitsplatz, fortschrittliche Anstellungsbedingungen sowie flexible Arbeitszeit machen Ihre zukünftige Arbeit noch attraktiver.

Ihr nächster Schritt: Überzeugen Sie uns mit Ihrer Kompetenz und senden Sie uns Ihr Bewerbungsdossier. Fachliche Auskunft geben Ihnen gerne der Projektleiter Herr Novit Kreiter oder Herr Hans-Uli Feldmann, Leiter Bereich Kartografie (Tel. 031 963 21 11).

Auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis am 31. Januar 2003 freut sich:

swisstopo

Bundesamt für Landestopographie
Human Resources Ref. GIS-OPTINA
Seftigenstr. 264 / Postfach 3084 Wabern
Charlotte Weber, Tel. 031 963 23 88
E-Mail: charlotte.weber@swisstopo.ch



Bundesamt für Landestopographie
Office fédéral de topographie
Ufficio federale di topografia
Uffizi federali da topografia

L'Office fédéral de topographie fournit des données géographiques de la Suisse, actuelles et de haut niveau qualitatif. L'une des tâches de swisstopo consiste notamment à fournir aux utilisateurs les géodonnées requises de même que les produits topographiques et géographiques sous une forme adéquate répondant aux besoins de la clientèle.

Pour compléter notre équipe de projet chargée du développement d'un système de production de données vectorielles généralisées dans le cadre de la nouvelle conception des Cartes nationales, nous cherchons un ou une

développeur/euse SIG

qui entrera en fonctions au 1.3.2003 ou à une date à convenir.

Votre domaine de responsabilités: vous collaborez au développement et à la constitution d'une base de données pour les géodonnées cartographiques et topographiques généralisées. Vous vous chargez notamment de la modélisation conceptuelle des données, de la réalisation d'études de faisabilité et de l'évaluation et du développement de systèmes permettant de générer et de traiter des données.

Votre profil: vous jouissez d'une formation supérieure ou académique complète dans le domaine de la mensuration, de la géoinformatique ou de la géographie, et vous disposez de connaissances solides en informatique, des SIG et des systèmes de bases de données. Vous avez le sens de l'innovation, travaillez aussi bien au sein d'équipes que seul/e et transposez aisément les idées dans la réalité.

Vous y gagnez: une fois l'introduction approfondie terminée, vous accomplirez des tâches exigeantes et variées au sein d'une équipe de projet où vous pourrez faire valoir vos connaissances et les élargir. Un poste de travail et des conditions d'engagement modernes, de même qu'un horaire de travail flexible augmentent encore l'attrait de cet emploi.

Votre prochaine étape: faites-nous parvenir votre dossier de candidature pour nous convaincre de votre compétence. Le chef du domaine de la cartographie, Monsieur Hans-Uli Feldmann, ou le chef du projet, Monsieur Novit Kreiter (tél. 031 963 21 11) vous donnent volontiers des renseignements techniques.

Veuillez faire parvenir votre postulation d'ici au 31 janvier 2003 à:

swisstopo

Office fédéral de topographie
Human Resources Ref. GIS-OPTINA
Seftigenstr. 264 / case postale 3084 Wabern
Charlotte Weber, tél. 031 963 23 88
E-Mail: charlotte.weber@swisstopo.ch